



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Quinoa

NM.1850

62% VISCOSA 20% POLIESTERE 18% POLIAMMIDE

62% VISCOSÉ 20% POLYESTER 18% POLYAMIDE

IMPIEGO				END USE							
AD UN CAPO MACCHINA RETTILINEA F.3 CON SCARTO D'AGO				FLAT KNITTING MACHINE: ONE END ON 3 GAUGE DROPPING NEEDLE							
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS							
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH . PER I COLORI DELLA CARTELLA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.				THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH . FOR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR MUST BE TESTED .							
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING							
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Dopo il trattamento industriale possono essere riscontrate differenze di resa dimensionale fra lotti diversi anche dello stesso colore. Raccomandiamo di verificare il comportamento tra lotti diversi prima di procedere con la produzione. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie				It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. Different lots, even of the same color, may have a different dimensional variation after industrial finishing. We suggest to check carefully the different lots before proceeding to production. We suggest to make a test to water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.							
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS							
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.				Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the color fastness rates in the below chart are suitable for your needs.							
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS							
SOLIDITA' COLORI				COLORFASTNESS							
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data are to be considered average values					
Tipo di tintura :		Realizzato da filati tinti				Dyeing method		Made from pre-dyed components			
Tasso di ripresa convenzionale:		9,27%				Conventional regain allowance		9,27%			
Controllo colore		Luce del giorno D65				Quality control		Daylight D65			
Valore pH norma Iso 3071		da 4 a 8				pH value normative Iso 3071		4 up to 8			
Peso metro quadro		480 gr.				GR/Square meter		480 gr.			
Tipo nodo		Manuali				Knot type		Hand knots			
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES					
♦ Lavorare a due o più guidafil per ottimizzare l'aspetto cromatico e di struttura. ♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli a seconda del tipo di impiego. In ogni caso non restiamo responsabili per lavorazioni e capi realizzati						♦ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural appearance. ♦ Possible wastage: 5% in number of panels depending on the type of use. In any case we are not responsible for processing and manufactured garments.					
Durante la fase di tessitura, per non causare rotture del filato, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza. La particolare struttura del filato impone di verificarne bene la idoneità a realizzare il punto maglia o la lavorazione desiderata, può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Filati con caratteristiche elastiche devono essere lavorati prestando la massima attenzione alla tensione alla quale vengono sottoposti, ciò per garantire una buona uniformità della maglia. Considerando la tipologia del filato consigliamo di mettere in atto le prevenzioni necessarie atte ad eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori. ♦ Verificare che i parametri riportati nella presente scheda siano idonei alle proprie esigenze.						During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. Moreover the particular nature of this yarn requires to check carefully the possibility to realize the required stitches; it may be necessary to select suitable knitting stitches and knit at slow speed. Elastic yarns must be knitted paying the highest attention to the tension on the knitting machines in order to guarantee a good evenness on the knitted item. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments. Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for quantities produced and for the color reproduction. ♦ Please also check that the parameters of this technical form are suitable for your needs.					

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and are to be considered as indicative.